3M™ DBI-SALA® Monkey Board Belts and Derrick Belts with Monkey Board Belts

User Instructions

Form Number: 5902121, Revision: E

This manual is intended to meet the Manufacturer's Instructions as recommended by OSHA and should be used as part of an employee training program.

This product is part of a work positioning system. These instructions must be provided to the user of this equipment. The user must read and understand these instructions before using this equipment. The user must follow the manufacturer's instructions for each component of the system. Manufacturer's instructions must be followed for proper use and maintenance of this equipment. Alterations or misuse of this equipment, or failure to follow instructions, may result in serious injury or death.

If you have questions on the use, care, or suitability of this equipment for your application, contact 3M.

Record the product identification information from the identification label in the inspection and maintenance log in the back of this manual.

Description

3M Derrick Belts and Monkey Board Belts are available in various styles and configurations. Following are descriptions of typical styles, other sizes are available.

Table 1: Product Overview

Figure 1 Reference	Model Number	Description	Size - in. (cm)
---	1000490	Monkey Board Belt	44.5 x 8 (113 x 20)
---	1000491	Monkey Board Belt	31.5 x 8 (80 x 20)
---	1000492	Monkey Board Belt, Aluminum ID	44.5 x 8 (113 x 20)
C	1000501	Derrick Belt (suspenders) w/Monkey Board Belt	LG
---	1000502	Derrick Belt (suspenders) w/Monkey Board Belt	XL
---	1000544	Derrick Belt (pass buckle) w/Monkey Board Belt	LG, 23 x 8 (58 x 20)
---	1000545	Derrick Belt (pass buckle) w/Monkey Board Belt	XL, 23 x 8 (58 x 20)
A	1000554	Derrick Belt (tongue buckle) w/Monkey Board Belt	LG, 23 x 8 (58 x 20)
---	1000555	Derrick Belt (tongue buckle) w/Monkey Board Belt	XL, 23 x 8 (58 x 20)
B	1000580	Monkey Board Belt, Reinforced	31.5 x 8 (80 x 20)

© 3M 2026

Figure 1 - Product Overview

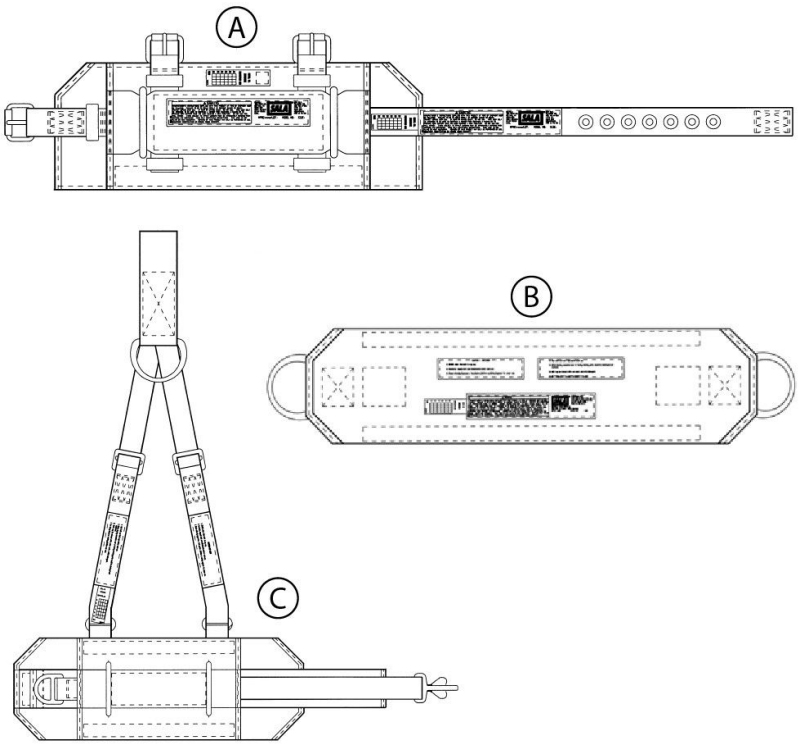
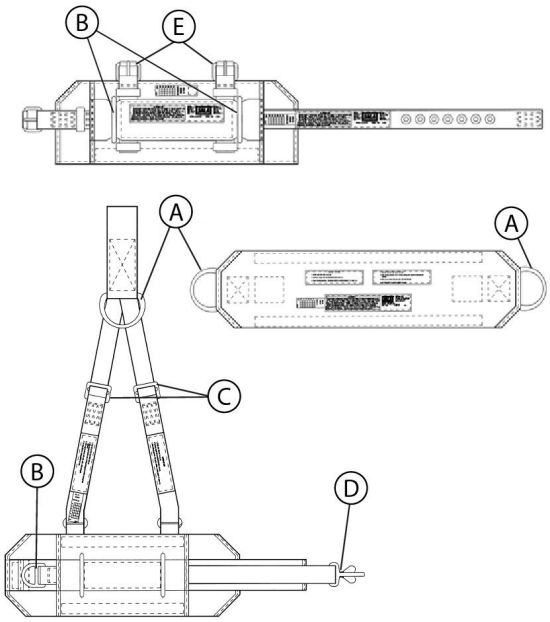


Figure 2 Reference	Description
A	D-ring w/roller
B	D-ring
C	Parachute buckle
D	Quick snap connection
E	Tongue buckle

Figure 2 - Identification



1.0 Applications

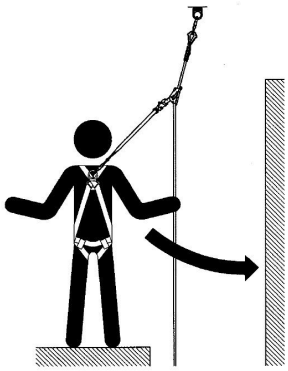
1.1 Purpose: Monkey Board Belts and Derrick Belts w/Monkey Board Belts are intended to be used as part of a work positioning system. Applications include pipe racking and related work on the Monkey Board of drilling rigs for the petroleum industry.

A. **Work Positioning:** Monkey Board Belts and Derrick Belts w/Monkey Board Belts can be used to help position and support the user at a work position.
B. **Fall Arrest (Backup):** A separate fall arrest system is required by OSHA to be used with Monkey Board Belts and Derrick Belts w/Monkey Board Belts. This typically consists of a full body harness in conjunction with a self-retracting lifeline, energy absorbing lanyard or a rope grab and lifeline. The D-rings on all models of Monkey Board Belts and Derrick Belts are not to be used as fall arrest attachment points.

1.2 Limitations: Consider the following application limitations before using this equipment:

A. **Capacity:** This equipment is designed for use by persons with a combined weight (person, clothing, tools, etc.) of no more than 310 lb. (141 kg).
B. **Environmental Hazards:** Use of this equipment in areas where environmental hazards exist may require additional precautions to reduce the possibility of injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: high heat, caustic chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, explosive or toxic gases, moving machinery, or sharp edges.
C. **Swing Impacts:** Swing impacts may occur when a positioned worker is not directly beneath their working position or back-up fall arrest anchor point. The force of striking an object in a swing may cause serious injury or death. Minimize swing impacts by working as close to or directly below the anchorage point as possible. Do not permit a swing if injury could occur. Swinging will significantly increase the clearance required when a self-retracting lifeline or other variable length connecting subsystem is used for the back-up fall arrest system. See figure.

Figure 3 - Swing Impact Hazard



D. **Free Fall:** Monkey Board Belts and Derrick Belts w/Monkey Board Belts are not to be used to arrest a free fall.
E. **Training:** This equipment is intended to be used by persons trained in its correct application and use.

1.3 Applicable Standards: A separate fall arrest system is required by OSHA (see OSHA 1910.28 and OSHA 1926.451) to be used with Monkey Board Belts or Derrick Belts w/Monkey Board Belts. This typically consists of a full body harness in conjunction with a rope grab and lifeline or self-retracting life line attached to the back D-ring of a full body harness. Refer to national standards, including ANSI Z359.1, and local, state, and federal (OSHA 1910.66, appendix D, 1926.500, 1926.451) requirements for more information on personal fall arrest systems and associated components.

2.0 System Requirements

2.1 Compatibility of Components: 3M equipment is designed for use with 3M approved components and subsystems only. Substitutions or replacements made with non-approved components or subsystems may jeopardize compatibility of equipment and may effect the safety and reliability of the complete system.

2.2 Connector Compatibility: Connectors are compatible with connecting elements when the size and shape of either component does not cause the connector to inadvertently open, regardless of orientation. Connectors must comply with applicable standards. Connectors must be fully closed and locked during use.

2.3 Making Connections: All connections must be compatible in size, shape, and strength. See figure for examples of inappropriate connections.

> Snap hooks with a gate opening of larger than 1.0 in. (2.54 cm) must never be connected to D-Rings or other connecting elements, unless the snap hook has a gate strength of 3,600 lbf (16 kN) or greater.

Never secure connectors in the following ways:

A. To a D-Ring to which another connector is attached.
B. In a manner that would result in a load on the gate. Large-throat snap hooks should not be connected to D-Rings or other connecting elements, unless the snap hook has a gate strength of 3,600 lbf (16 kN)) or greater.
C. In a false engagement, where size or shape of the connector or connecting element is not compatible and, without visual confirmation, would seem to be fully engaged.
D. To each other.
E. Directly to harness webbing, lanyard leg material, or tie-back material unless such a connection is explicitly allowed for by the manufacturer instructions.
F. To any object whose size or shape does not allow the connector to fully close and lock, or that could cause connector roll-out.
G. In a manner that does not allow the connector to align properly while under load.

Figure 4 - Connector Compatibility

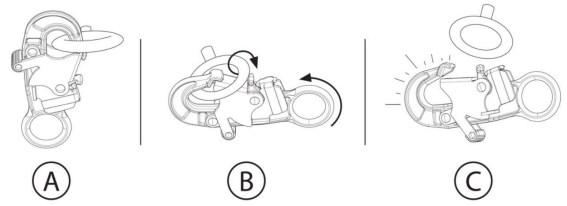
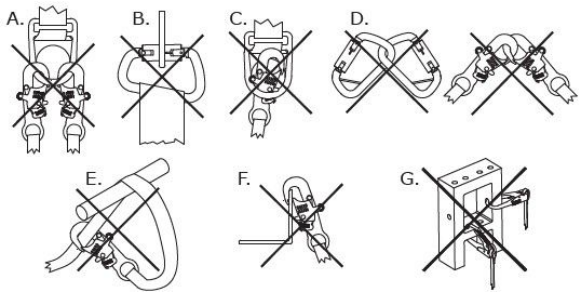


Figure 5 - Making Connections



2.4 Connecting Subsystems: Connecting subsystems (self-retracting lifeline, lanyard, rope grab and lifeline, cable sleeve) must be suitable for your application. See subsystem manufacturer's instructions for more information. Some harness models have web loop connection points. Do not use snap hooks to connect to web loops. Use a self-locking carabiner to connect to a web loop. Ensure the carabiner cannot cross-gate load (load against the gate rather than along the backbone of the carabiner).

2.5 Anchorage Strength: The anchorage strength required is dependent upon the application:

A. **Fall Arrest (Backup System):** Anchorages used for personal fall arrest systems must be capable of sustaining static loads in the directions permitted by the personal fall arrest system of at least: 3,600 lbf (16 kN) with certification of a qualified person, or 5,000 lbf (22 kN). without certification. See ANSI Z359.1 for certification definition. When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the strengths stated above must be met at each anchorage location independently.

   From OSHA 1926.500 and 1910.66: Anchorages used for attachment of personal fall arrest systems shall be independent of any anchorage being used to support or suspend platforms, and capable of supporting at least 5,000 lbs. per user attached, or be designed, installed, and used as part of a complete personal fall arrest systems which maintains a safety factor of at least two, and is under the supervision of a qualified person.

B. **Work Positioning:** The structure to which the work positioning system is attached must sustain static loads applied in the directions permitted by the work positioning system of at least 3,000 lbf, or twice the potential impact load, whichever is greater. See OSHA 1926.502. When more than one work positioning system is attached to an anchorage, the strengths stated above must be multiplied by the number of work positioning systems attached to the anchorage.

3.0 Operation and Use

> Do not alter or intentionally misuse this equipment. Consult 3M when using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in this manual. Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this equipment. Use caution when using this equipment around moving machinery, electrical hazards, chemical hazards, and sharp edges.

> Consult your doctor if there is reason to doubt your fitness to safely absorb the shock from a fall arrest. Age and fitness seriously affect a worker's ability to withstand falls. Pregnant women or minors must not use 3M Monkey Board Belts, Derrick Belts w/Monkey Board Belts, or fall arrest back-up systems.

3.1 Before each use of this equipment, carefully inspect it according to steps listed in section 5.0 of this manual.

3.2 Plan your fall arrest and work positioning system before using this equipment. Consider all factors that will affect your safety during use of this equipment. Consider the following points when planning your system:

A. **Anchorage:** Select a rigid anchor point that is capable of sustaining the loads specified in section 2.5. Select anchorage locations that will minimize free fall and swing fall hazards.
B. **Fall Clearance (Backup Fall Arrest):** Ensure sufficient clearance exists in your fall path to prevent striking an object during a fall. The clearance required is dependent upon the subsystem (rope grab, lifeline and lanyard, self-retracting lifeline etc.) properties.
C. **Sharp Edges:** Avoid working where your Monkey Board Belt, Derrick Belt, subsystem, or other system components will be in contact with, or abrade against, unprotected sharp edges. If working with this equipment around sharp edges is unavoidable, provide protection by using a heavy pad over the exposed sharp edge.
D. **Rescue:** The employer must have a rescue plan and the ability to implement it.

E. **After a Fall:** Components which have been subjected to fall arrest forces must be removed from service and destroyed.
F. **General Use Considerations:** Avoid working where your lifeline may cross or tangle with that of another worker. Do not allow your lifeline to pass under your arms or between your feet.

3.3 Donning and Use: Derrick Belts and Monkey Board Belts are typically used in conjunction with a waist type belt to secure around the body. Pass the belt through the front pad assembly and secure it around the waist. Adjust the belt to a snug fit. The front pad/belt assembly should be located approximately waist high. Donning of separate fall arrest system body support (example: full body harness) is performed according to separate instructions for that item. Some products are designed specifically for use with special full body harnesses (example models 1000554 and 1000555). See Figure 6.

If a separate belt is used, follow manufacturer's instruction for securing and adjusting the belt.

Figure 6 - Properly Donned and Typical Usage



3.4 After Use of this equipment, clean and store it according to section 6.0 of this manual.

4.0 Training

4.1 It is the responsibility of the user to assure they are familiar with these instructions, and are trained in the correct care and use of this equipment. User must also be aware of the operating characteristics, application limits, and the consequences of improper use of this equipment.

> Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard. Training should be repeated on a periodic basis.

5.0 Inspection

5.1 Frequency:

- **Before Each Use** inspect according to steps listed in section 5.2.
- **Annually:** This equipment must be inspected according to steps listed in section 5.2 by a competent person, other than the user, at least annually. Record the results of each inspection in the inspection and maintenance log in section 9.0, or use the inspection web portal if an RFID tag is present.

> Extreme working conditions (harsh environments, prolonged use, etc.) may require increasing the frequency of inspections.

5.2 Inspection Steps:

1. Inspect the hardware (D-rings, buckles, tool snaps, etc.). These items must not be damaged, broken or distorted. These items must be free of sharp edges, burrs, cracks, worn parts, or corrosion. Hook gates must move freely and lock upon closing.
2. Inspect webbing for concentrated wear. Material must be free of frayed strands, broken yarns, cuts, abrasions, burns, and discoloration. The webbing must be free of excessive soiling, paint build-up, and rust staining. Check for chemical or heat damage; indicated by brown, discolored, or brittle areas. Check for ultraviolet damage; indicated

by discoloration and splinters and slivers along the webbing surface. All of the above factors are known to reduce strength. Damaged or questionable webbing should be removed from use.
3. Inspect labels. All labels must be present and fully legible. See section 8.0.
4. Inspect each system component or subsystem according to manufacturer's instructions.
5. Record the inspection date and results in the inspection log in section 9.0.

5.3 If inspection reveals an unsafe or defective condition, remove the equipment from service and destroy it, or contact an authorized service center for repair.

6.0 Maintenance, Servicing, Storage

6.1 Clean the webbing with water and a mild detergent. Wipe hardware dry with a clean, dry cloth and hang to air dry. Do not force dry with heat. An excessive build-up of dirt, paint, etc. may in severe cases, weaken the webbing.

6.2 Additional maintenance and servicing procedures must be completed by an authorized service center. Authorization must be in writing. Do not disassemble this equipment.

6.3 Store the Monkey Board Belt and Derrick Belt in a cool, dry, clean environment, out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may be present. Thoroughly inspect the equipment after extended storage.

7.0 Specifications

7.1 Materials:

Monkey Board Belts:

- **Webbing:** Polyester and nylon
- **D-ring:** Forged, Alloy Steel w/roller
- **Thread:** Polyester, size 346 and nylon, size 69

Derrick Belt and suspenders w/Monkey Board Belts:

- **Webbing:** Polyester and nylon
- **D-ring:** Forged, Alloy Steel w/roller
- **D-ring:** Alloy Steel 5,000 lbs. tensile strength
- **D-ring Assembly:** Alloy Steel
- **Quick Snap:** Alloy Steel, 5,000 lbs. tensile strength
- **Parachute Buckle:** Alloy Steel, 4,000 lbs. tensile strength
- **Loop:** Tanera
- **Rivet:** Brass
- **Washer:** Brass
- **Thread:** Polyester, size 346 and nylon, size 69

Derrick Belt (tongue or pass buckle) w/Monkey Board Belts:

- **Webbing:** Polyester and nylon
- **D-ring:** Alloy Steel
- **Tongue Buckle:** Forged Alloy Steel, 4,000 lbs. tensile strength
- **Pass Buckle:** Alloy Steel, 4,000 lbs. tensile strength
- **Loop:** Plastic
- **Rivet:** Brass
- **Washer:** Brass
- **Thread:** Polyester, size 346 and nylon, size 69

This instruction applies to the following models:					
1000490 1000491 1000500 1000501 1000502 1000503 1000504 1000541 1000542 1000543	1000544 1000545 1000546 1000547 1000551 1000552 1000553 1000554 1000555 1000556	1000557 1000570 1000572 1000573 1000580 1000650 1000651 1000652 1000653 1001300	1001301 1001302 1001303 1001304 1003220 1003221 1003222 1003223 1003224 1003230	1102350 1102351 1102352 1102353 1102354 1102355 1102854 1102855 1102856 1102857	1102858 1108430 1108431 1108432 1108433 1108434
Additional model numbers may appear on the next printing of these instructions.					

8.0 Labels and Markings

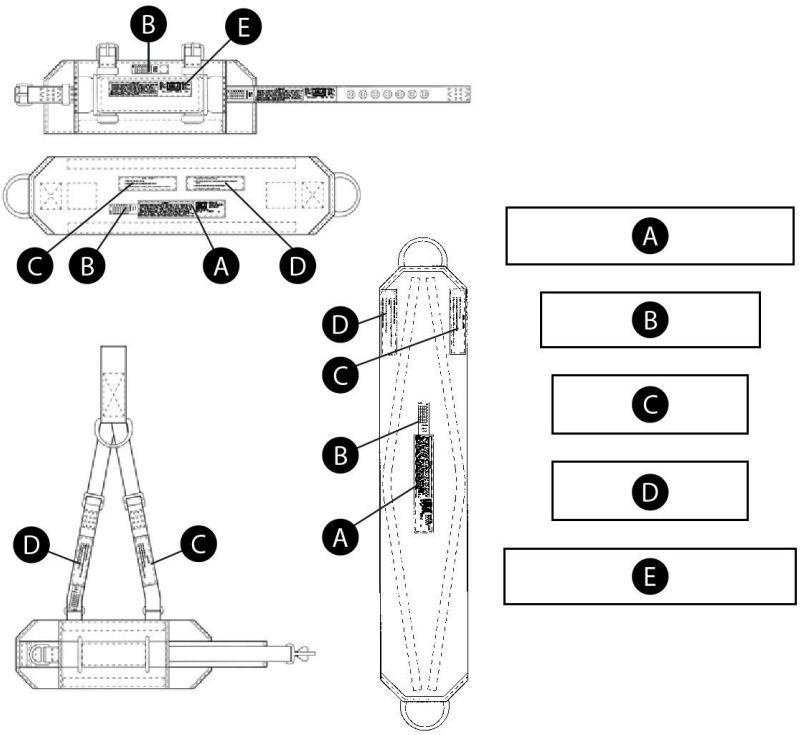
8.1 Summary: The "Product Labels" figure illustrates labels and markings present on the product. See below for a summary of information provided with each label and marking.

> All label visuals are representations. Always refer to your product labels for specific compliance and performance information.

> Missing or damaged labels must be replaced. All labels must be fully legible.

A	Identification suspension label
B	Inspection label
C	Caution notes 1-3 label
D	Caution notes 4-7 label
E	Identification body belt label

Product Labels



9.0 Inspection and Maintenance Log

Serial Number:	
Model Number:	
Date Purchased:	**Date of First Use:**

Inspection Date	Inspection Items Noted	Corrective Action	Maintenance Performed
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			
Approved By:			

Global Product Warranty, Limited Remedy, and Limitation of Liability

Warranty: The following is made in lieu of all warranties or conditions, express or implied, including the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

Limited Remedy: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

Limitation of Liability: To the extent permitted by local laws, 3M is not liable for any indirect, incidental, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, in any way related to the products regardless of the legal theory asserted.

Ceintures de plate-forme de singe et ceintures de derrick 3M^{MC} DBI-SALA® avec ceintures de plate-forme de singe

Instructions de l'utilisateur

Numéro de formulaire : 5902121, Révision : E

Le présent manuel a pour but de satisfaire aux instructions du fabricant telles que recommandées par l'OSHA et doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation des employés.

Ce produit fait partie d'un système de maintien au travail. Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Les instructions du fabricant doivent être suivies pour assurer l'utilisation et l'entretien appropriés de cet équipement. Les modifications ou l'utilisation abusive de cet équipement, ou le non-respect des instructions, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort.

Si vous avez des questions sur l'utilisation, l'entretien ou la pertinence de cet équipement pour votre application, communiquez avec 3M.

Consignez les renseignements d'identification du produit figurant sur l'étiquette d'identification dans le registre d'inspection et d'entretien à la fin du présent manuel.

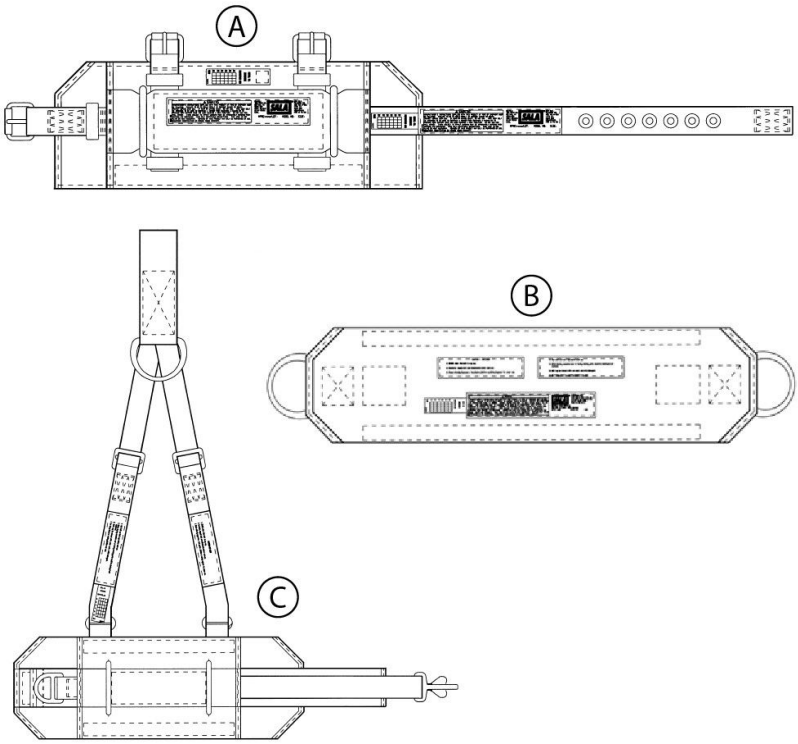
Description

Les ceintures de derrick et les ceintures de plate-forme de singe 3M sont offertes en divers styles et configurations. Vous trouverez ci-après des descriptions de styles typiques; d'autres tailles sont disponibles.

Tableau 1 : présentation du produit

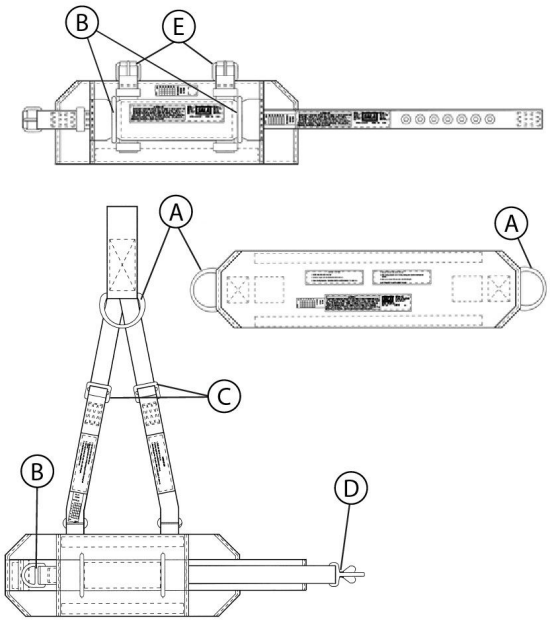
Référence à la figure 1	Numéro de modèle	Description	Taille - po (cm)
---	1000490	Ceinture de plate-forme de singe	44.5 x 8 (113 x 20)
---	1000491	Ceinture de plate-forme de singe	31.5 x 8 (80 x 20)
---	1000492	Ceinture de plate-forme de singe, identification en aluminium	44.5 x 8 (113 x 20)
C	1000501	Ceinture de derrick (bretelles) avec ceinture de plate-forme de singe	G
---	1000502	Ceinture de derrick (bretelles) avec ceinture de plate-forme de singe	TG
---	1000544	Ceinture de derrick (boucle à passage) avec ceinture de plate-forme de singe	G, 23 x 8 (58 x 20)
---	1000545	Ceinture de derrick (boucle à passage) avec ceinture de plate-forme de singe	TG, 23 x 8 (58 x 20)
A	1000554	Ceinture de derrick (boucle à ardillon) avec ceinture de plate-forme de singe	G, 23 x 8 (58 x 20)
---	1000555	Ceinture de derrick (boucle à ardillon) avec ceinture de plate-forme de singe	TG, 23 x 8 (58 x 20)
B	1000580	Ceinture de plate-forme de singe, renforcée	31.5 x 8 (80 x 20)

Figure 1 - présentation du produit



Référence de la figure 2	Description
A	Anneau en D avec rouleau
B	Anneau en D
C	Boucle parachute
D	Connexion à enclenchement rapide
E	Boucle à ardillon

Figure 2 - Identification



1.0 Applications

1.1 Objet : Les ceintures de passerelle Monkey Board et les ceintures de derrick avec ceintures de passerelle Monkey Board sont destinées à être utilisées dans le cadre d'un système de maintien au travail. Les applications comprennent l'empilage de tuyaux et les travaux connexes sur la passerelle Monkey Board des appareils de forage pour l'industrie pétrolière.

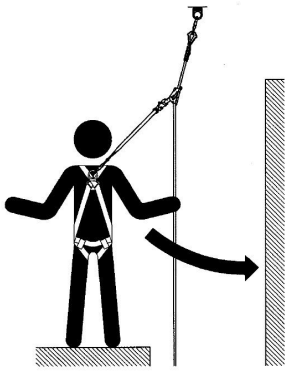
A. **Position de maintien de travail :** Les ceintures de passerelle Monkey Board et les ceintures de derrick avec ceintures de passerelle Monkey Board peuvent être utilisées pour aider à positionner et soutenir l'utilisateur à un poste de travail.
B. **Arrêt de chute (sauvegarde) :** Un système antichute distinct est exigé par l'OSHA pour être utilisé avec les ceintures de passerelle Monkey Board et les ceintures de derrick avec ceintures de passerelle Monkey Board. Il se compose généralement d'un harnais complet conjointement avec un enrouleur antichute à rappel automatique, une longe d'absorption d'énergie ou un coulisseau et une ligne de vie. Les anneaux en D de tous les modèles de ceintures de passerelle Monkey Board et de ceintures de derrick ne doivent pas être utilisés comme points d'attache pour l'arrêt de chute.

1.2 Limitations : Veuillez tenir compte des limitations d'application suivantes avant d'utiliser cet équipement :

A. **Capacité :** Cet équipement est conçu pour être utilisé par des personnes dont le poids combiné (personne, vêtements, outils, etc.) ne dépasse pas 310 lb (141 kg).
B. **Dangers environnementaux :** L'utilisation de cet équipement dans des zones où des dangers environnementaux existent peut nécessiter des précautions supplémentaires afin de réduire le risque de blessure pour l'utilisateur ou de dommages à l'équipement. Les dangers peuvent inclure, sans s'y limiter : chaleur élevée, produits chimiques caustiques, environnements corrosifs, lignes électriques à haute tension, gaz explosifs ou toxiques, machinerie en mouvement, ou arêtes tranchantes.
C. **Impacts pendulaires :** Des impacts pendulaires peuvent survenir lorsqu'un travailleur en position n'est pas directement sous sa position de travail ou le point d'ancrage du système antichute de secours. La force du choc contre un objet lors d'un mouvement pendulaire peut causer des blessures graves ou la mort. Réduisez les impacts pendulaires en travaillant aussi près que possible, ou directement sous, le point d'ancrage. N'autorisez pas de

mouvement pendulaire si des blessures pourraient survenir. Le mouvement pendulaire augmentera considérablement la distance d'arrêt requise lorsqu'un enrouleur antichute à rappel automatique ou un autre sous-système de connexion à longueur variable est utilisé pour le système antichute de secours. Voir la figure.

Figure 3 - Risque d'impact pendulaire



D. **Chute libre :** Les ceintures de passerelle Monkey Board et les ceintures de derrick avec ceintures de passerelle Monkey Board ne doivent pas être utilisées pour arrêter une chute libre.
E. **Formation :** Cet équipement est destiné à être utilisé par des personnes formées à sa bonne application et utilisation.

1.3 Normes applicables : Un système antichute distinct est exigé par l'OSHA (voir OSHA 1910.28 et OSHA 1926.451) pour être utilisé avec les ceintures de passerelle Monkey Board ou les ceintures de derrick avec ceintures de passerelle Monkey Board. Il se compose généralement d'un harnais complet conjointement avec un coulisseau et une ligne de vie, ou un enrouleur antichute à rappel automatique, fixé à l'anneau en D dorsal d'un harnais complet. Veuillez vous référer aux normes nationales, y compris ANSI Z359.1, ainsi qu'aux exigences locales, provinciales et fédérales (OSHA 1910.66, annexe D, 1926.500, 1926.451) pour plus d'information sur les systèmes antichute individuels et les composants associés.

2.0 Exigences du système

2.1 Compatibilité des composants : L'équipement 3M est conçu pour être utilisé uniquement avec des composants et des sous-systèmes approuvés par 3M. Les substitutions ou remplacements effectués avec des composants ou sous-systèmes non approuvés peuvent compromettre la compatibilité de l'équipement et affecter la sécurité et la fiabilité du système au complet.

2.2 Compatibilité des connecteurs : Les connecteurs sont compatibles avec les éléments de connexion lorsque la taille et la forme de l'un ou l'autre composant n'entraînent pas l'ouverture involontaire du connecteur, quelle que soit l'orientation. Les connecteurs doivent être conformes aux normes applicables. Les connecteurs doivent être complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

2.3 Établissement des connexions : Toutes les connexions doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Voir la figure pour des exemples de connexions inappropriées.

> Les crochets à pression avec une ouverture de serrage supérieure à 1,0 po (2,54 cm) ne doivent jamais être raccordés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de connexion, à moins que le crochet à pression n'ait une force de serrage d'au moins 3 600 lbf (16 kN) ou plus.

Ne jamais sécuriser les connecteurs de la manière suivante :

A. À un anneau en D auquel un autre connecteur est déjà fixé.
B. D'une manière qui entraînerait une charge sur le serrage. Les crochets à pression à grande ouverture ne doivent pas être connectés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de connexion, à moins que le crochet à pression n'ait une force de serrage d'au moins 3 600 lbf (16 kN)) ou plus.
C. Dans un engagement faux, où la taille ou la forme du connecteur ou de l'élément de connexion n'est pas compatible et, sans confirmation visuelle, semblerait être complètement engagé.
D. Les uns aux autres.
E. Directement au sanglage du harnais, au matériau de jambe de longe, ou au matériau de câble de sécurité, à moins qu'une telle connexion ne soit explicitement permise par les instructions du fabricant.
F. À tout objet dont la taille ou la forme n'autorise pas la fermeture et le verrouillage complets du connecteur, ou qui pourrait provoquer le détachement du connecteur.
G. D'une manière qui n'autorise pas l'alignement adéquat du connecteur sous charge.

Figure 4 - Compatibilité des connecteurs

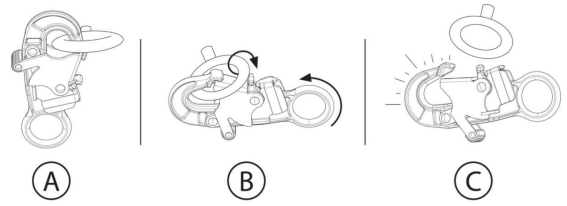
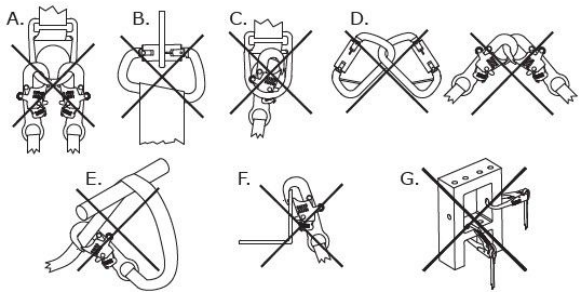


Figure 5 - Établissement des connexions



2.4 Sous-systèmes de connexion : Les sous-systèmes de connexion (enrouleur antichute à rappel automatique, longe, coulisseau et ligne de vie, coulisseau sur corde) doivent convenir à votre application. Consultez les instructions du fabricant du sous-système pour plus d'informations. Certains modèles de harnais comportent des points de connexion en boucle de sangle. N'utilisez pas de crochets à pression pour vous connecter aux boucles de sangle. Utilisez un mousqueton autobloquant pour vous connecter à une boucle de sangle. Assurez-vous que le mousqueton ne puisse pas subir une charge sur le serrage (charge appliquée contre le serrage plutôt que le long de l'axe principal du mousqueton).

2.5 Force d'ancrage : La force d'ancrage requise dépend de l'application :

A. **Arrêt de chute (système de secours) :** Les ancrages utilisés pour les systèmes antichute personnels doivent pouvoir résister à des charges statiques dans les directions permises par le système antichute personnel d'au moins : 3 600 lbf (16 kN) avec certification d'un personnel qualifié, ou 5 000 lbf (22 kN), sans certification. Voir ANSI Z359.1 pour la définition de la certification. Lorsque plus d'un système antichute personnel est attaché à un ancrage, les résistances indiquées ci-dessus doivent être respectées à chaque point d'ancrage indépendamment.

   D'après OSHA 1926.500 et 1910.66 : Les ancrages utilisés pour l'attache des systèmes antichute personnels doivent être indépendants de tout ancrage utilisé pour soutenir ou suspendre des plates-formes, et capables de supporter au moins 5 000 lb par utilisateur attaché, ou être conçus, installés et utilisés comme partie intégrante d'un système antichute personnel complet qui maintient un facteur de sécurité d'au moins deux, et est sous la supervision d'un personnel qualifié.
B. **Position de maintien de travail :** La structure à laquelle le système de maintien au travail est attaché doit supporter des charges statiques appliquées dans les directions permises par le système de maintien au travail d'au moins 3 000 lbf, ou deux fois la charge d'impact potentielle, selon la valeur la plus élevée. Voir OSHA 1926.502. Lorsque plus d'un système de maintien au travail est attaché à un ancrage, les résistances indiquées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes de maintien au travail attachés à l'ancrage.

3.0 Fonctionnement et utilisation

N'altérez pas et n'utilisez pas intentionnellement de façon inappropriée cet équipement. Consultez 3M lorsque vous utilisez cet équipement en combinaison avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent nuire au fonctionnement de cet équipement. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez cet équipement à proximité de machines en mouvement, de dangers électriques, de dangers chimiques et d'arêtes tranchantes.

Consultez votre médecin s'il y a lieu de douter de votre capacité à absorber en toute sécurité le choc d'un arrêt de chute. L'âge et la condition physique influent grandement sur la capacité d'un travailleur à résister aux chutes. Les femmes enceintes ou les mineurs ne doivent pas utiliser les ceintures de planche de singe 3M, les ceintures de derrick avec ceintures de planche de singe, ni les systèmes de secours d'arrêt de chute.

3.1 Avant chaque utilisation de cet équipement, inspectez-le soigneusement selon les étapes énumérées à la section 5.0 de ce manuel.

3.2 Planifiez votre système antichute et votre système de maintien au travail avant d'utiliser cet équipement. Tenez compte de tous les facteurs qui affecteront votre sécurité lors de l'utilisation de cet équipement. Prenez en considération les points suivants lors de la planification de votre système :

A. **Ancrage :** Sélectionnez un point d'ancrage rigide capable de supporter les charges spécifiées à la section 2.5. Choisissez des emplacements d'ancrage qui minimiseront les risques de chute libre et de chute en mouvement pendulaire.

B. **Distance d'arrêt (arrêt de chute de secours) :** Assurez-vous qu'il existe un dégagement suffisant sur votre trajectoire de chute pour éviter de heurter un objet lors d'une chute. Le dégagement requis dépend des propriétés du sous-système (coulisseau, ligne de vie et longe, enrouleur antichute à rappel automatique, etc.).
C. **Arêtes tranchantes :** Évitez de travailler lorsque votre ceinture de planche de singe, votre ceinture de derrick, votre sous-système ou d'autres composants du système seront en contact avec des arêtes tranchantes non protégées ou frotteront contre celles-ci. Si le travail avec cet équipement à proximité d'arêtes tranchantes est inévitable, assurez une protection en utilisant un coussinet épais sur l'arête tranchante exposée.
D. **Sauvetage :** L'employeur doit avoir un plan de sauvetage et la capacité de le mettre en œuvre.
E. **Après une chute :** Les composants qui ont été soumis à des forces d'arrêt de chute doivent être retirés du service et détruits.
F. **Considérations générales d'utilisation :** Évitez de travailler lorsque votre ligne de vie peut croiser ou s'emmêler avec celle d'un autre travailleur. Ne laissez pas votre ligne de vie passer sous vos bras ou entre vos pieds.

3.3 Mise en place et utilisation : Les ceintures de derrick et les ceintures de planche de singe sont généralement utilisées conjointement avec une ceinture de taille pour assurer la fixation autour du corps. Passez la ceinture à travers l'ensemble coussinet avant et fixez-la autour de la taille. Ajustez la ceinture pour un ajustement serré. L'ensemble coussinet/ceinture avant doit être situé approximativement à hauteur de la taille. La mise en place d'un support corporel de système antichute séparé (exemple : harnais complet) est effectuée conformément aux instructions distinctes de cet article. Certains produits sont conçus spécifiquement pour être utilisés avec des harnais complets spéciaux (exemples de modèles 1000554 et 1000555). Voir la figure 6.

Si une ceinture distincte est utilisée, suivez les instructions du fabricant pour la fixation et l'ajustement de la ceinture.

Figure 6 - Mise en place appropriée et utilisation typique



3.4 Après utilisation de cet équipement, nettoyez-le et entreposez-le conformément à la section 6.0 de ce manuel.

4.0 Formation

4.1 Il incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'il connaît ces instructions et qu'il a reçu une formation sur l'entretien et l'utilisation appropriés de cet équipement. L'utilisateur doit également être conscient des caractéristiques de fonctionnement, des limites d'application et des conséquences d'une utilisation inappropriée de cet équipement.

> La formation doit être dispensée sans exposer la personne en formation à un risque de chute. La formation devrait être répétée périodiquement.

5.0 Inspection

5.1 Fréquence :

- **Avant chaque utilisation**, inspecter conformément aux étapes énumérées à la section 5.2.
- **Annuellement :** Cet équipement doit être inspecté conformément aux étapes énumérées à la section 5.2 par une personne compétente, autre que l'utilisateur, au moins une fois par année. Inscrire les résultats de chaque inspection dans le registre d'inspection et d'entretien à la section 9.0, ou utiliser le portail Web d'inspection si une étiquette RFID est présente.

> Des conditions de travail extrêmes (environnements difficiles, usage prolongé, etc.) peuvent exiger d'augmenter la fréquence des inspections.

5.2 Étapes d'inspection :

1. Inspecter la quincaillerie (anneaux en D, boucles, crochets d'outils, etc.). Ces articles ne doivent pas être endommagés, brisés ou déformés. Ils doivent être exempts d'arêtes tranchantes, de bavures, de fissures, de pièces usées ou de corrosion. Les serrages de crochet doivent se déplacer librement et se verrouiller à la fermeture.
2. Inspecter le sanglage pour détecter l'usure concentrée. Le matériau doit être exempt de brins effilochés, de fils cassés, de coupures, d'abrasions, de brûlures et de décoloration. Le sanglage doit être exempt d'encrassement excessif, d'accumulation de peinture et de taches de rouille. Vérifier la présence de dommages chimiques ou thermiques, indiqués par des zones brunes, décolorées ou cassantes. Vérifier la présence de dommages aux ultraviolets, indiqués par une décoloration ainsi que des échardes et des éclats le long de la surface du sanglage. Tous les facteurs ci-dessus sont connus pour réduire la résistance. Le sanglage endommagé ou douteux doit être retiré du service.
3. Inspecter les étiquettes. Toutes les étiquettes doivent être présentes et parfaitement lisibles. Voir la section 8.0.
4. Inspecter chaque composant ou sous-système selon les instructions du fabricant.
5. Inscrire la date de l'inspection et les résultats dans le registre d'inspection à la section 9.0.

5.3 Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux, retirer l'équipement du service et le détruire, ou communiquer avec un centre d'assistance autorisé pour la réparation.

6.0 Entretien, maintenance, entreposage

6.1 Nettoyer le sanglage avec de l'eau et un détergent doux. Essuyer la quincaillerie avec un chiffon propre et sec et suspendre pour sécher à l'air. Ne pas accélérer le séchage avec de la chaleur. Une accumulation excessive de saleté, de peinture, etc., peut dans des cas sévères affaiblir le sanglage.

6.2 Les procédures supplémentaires d'entretien et de maintenance doivent être effectuées par un centre d'assistance autorisé. L'autorisation doit être écrite. Ne pas démonter cet équipement.

6.3 Entreposer la ceinture Monkey Board et la ceinture Derrick dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Éviter les zones où des vapeurs chimiques peuvent être présentes. Inspecter soigneusement l'équipement après un entreposage prolongé.

7.0 Spécifications

7.1 Matériaux :

Ceintures Monkey Board :

- **Sanglage :** Polyester et nylon
- **Anneau en D :** Acier allié forgé avec rouleau
- **Fil :** Polyester, taille 346, et nylon, taille 69

Ceinture Derrick et bretelles avec ceintures Monkey Board :

- **Sanglage :** Polyester et nylon
- **Anneau en D :** Acier allié forgé avec rouleau
- **Anneau en D :** Acier allié, résistance à la traction de 5 000 lb
- **Ensemble d'anneau en D :** Acier allié
- **Crochet à fermeture rapide :** Acier allié, résistance à la traction de 5 000 lb
- **Boucle de parachute :** Acier allié, résistance à la traction de 4 000 lb
- **Boucle :** Tanera
- **Rivet :** Laiton
- **Rondelle :** Laiton
- **Fil :** Polyester, taille 346, et nylon, taille 69

Ceinture Derrick (boucle à ardillon ou boucle passante) avec ceintures Monkey Board :

- **Sanglage :** Polyester et nylon
- **Anneau en D :** Acier allié
- **Boucle à ardillon :** Acier allié forgé, résistance à la traction de 4 000 lb
- **Boucle passante :** Acier allié, résistance à la traction de 4 000 lb
- **Boucle :** Plastique
- **Rivet :** Laiton

- **Rondelle :** Laiton
- **Fil :** Polyester, taille 346, et nylon, taille 69

La présente instruction s'applique aux modèles suivants :					
1000490 1000491 1000500 1000501 1000502 1000503 1000504 1000541 1000542 1000543	1000544 1000545 1000546 1000547 1000551 1000552 1000553 1000554 1000555 1000556	1000557 1000570 1000572 1000573 1000580 1000650 1000651 1000652 1000653 1001300	1001301 1001302 1001303 1001304 1003220 1003221 1003222 1003223 1003224 1003230	1102350 1102351 1102352 1102353 1102354 1102355 1102854 1102855 1102856 1102857	1102858 1108430 1108431 1108432 1108433 1108434
Des numéros de modèles supplémentaires peuvent apparaître dans la prochaine impression de ces instructions.					

8.0 Étiquettes et marquages

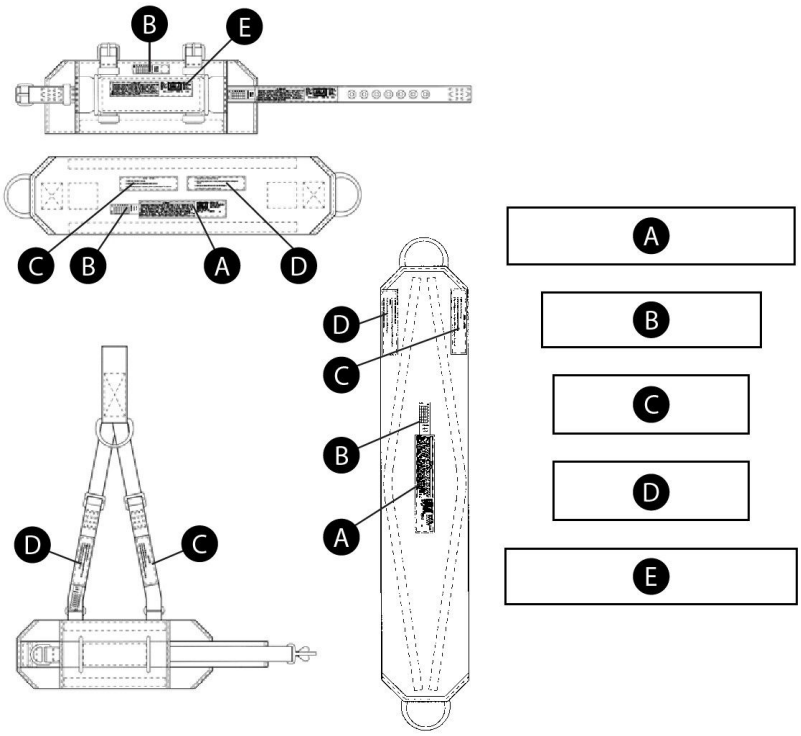
8.1 Sommaire : L'illustration « Étiquettes du produit » présente les étiquettes et les marquages figurant sur le produit. Voir ci-dessous un sommaire des renseignements fournis avec chaque étiquette et marquage.

> Toutes les représentations d'étiquettes sont des illustrations. Référez-vous toujours aux étiquettes de votre produit pour des renseignements précis sur la conformité et la performance.

> Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Toutes les étiquettes doivent être parfaitement lisibles.

A	Étiquette d'identification de ceinture de travail
B	Étiquette d'inspection
C	Étiquette des notes de mise en garde 1 à 3
D	Étiquette des notes de mise en garde 4 à 7
E	Étiquette d'identification de ceinture corporelle

Étiquettes du produit



9.0 Registre d’inspection et d’entretien

Numéro de série :	
Numéro de modèle :	
Date d’achat :	**Date de première utilisation :**

Date de l’inspection	Points d’inspection relevés	Mesures correctives	Entretien effectué
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			
Approuvé par :			

Garantie mondiale du produit, recours limité et limitation de responsabilité

Garantie : Ce qui suit remplace toute garantie ou condition, explicite ou implicite, y compris les garanties ou conditions implicites de qualité marchande ou d’adaptation à un usage particulier.

Sauf disposition contraire des lois locales, les produits de protection antichute 3M sont garantis contre les défauts de fabrication de main-d’œuvre et de matériaux pour une période d’un an à compter de la date d’installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.

Recours limité : Sur avis écrit adressé à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit que 3M juge présenter un défaut de fabrication de main-d’œuvre ou de matériaux. 3M se réserve le droit d’exiger que le produit soit retourné à ses installations afin d’évaluer les réclamations au titre de la garantie. La présente garantie ne couvre pas les dommages au produit dus à l’usure, à un mauvais traitement, à une mauvaise utilisation, à des dommages en cours de transport, à l’omission d’entretien du produit ou à d’autres dommages indépendants de la volonté de 3M. 3M sera seul juge de l’état du produit et des options de garantie.

Cette garantie s’applique uniquement à l’acheteur initial et constitue la seule garantie applicable aux produits de protection antichute de 3M. Veuillez communiquer avec le centre de service à la clientèle de 3M dans votre région pour obtenir de l’aide.

Limitation de responsabilité : Dans la mesure permise par les lois locales, 3M n’est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris, sans s’y limiter, la perte de profits, liés de quelque façon que ce soit aux produits, et ce, quelle que soit la théorie juridique invoquée.

Cinturones para plataforma de mono 3M™ DBI-SALA® y cinturones de torre con cinturones para plataforma de mono

Instrucciones para el usuario

Número de formulario: 5902121, Revisión: E

Este manual está previsto para cumplir con las instrucciones del fabricante según lo recomendado por OSHA y debe utilizarse como parte de un programa de capacitación para empleados.

Este producto forma parte de un sistema de posicionamiento en el trabajo. Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario de este equipo. El usuario debe leer y comprender estas instrucciones antes de utilizar este equipo. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Se deben seguir las instrucciones del fabricante para el uso y mantenimiento adecuados de este equipo. Las alteraciones o el uso indebido de este equipo, o el incumplimiento de las instrucciones, pueden resultar en lesiones graves o la muerte.

Si tiene preguntas sobre el uso, cuidado o idoneidad de este equipo para su aplicación, comuníquese con 3M.

Registre la información de identificación del producto de la etiqueta de identificación en el registro de inspección y mantenimiento en la parte posterior de este manual.

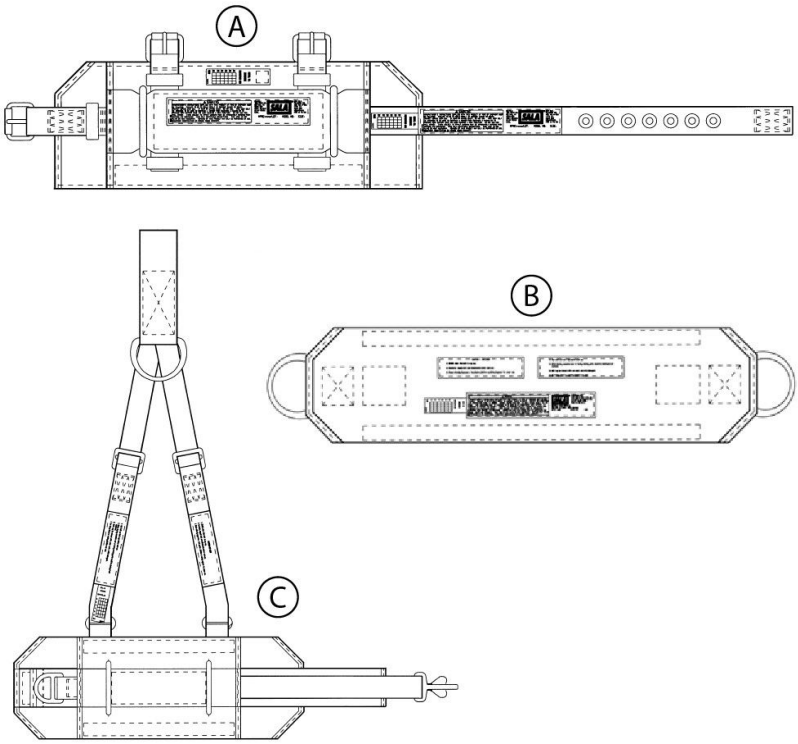
Descripción

Los cinturones de torre y los cinturones para plataforma de mono 3M están disponibles en diversos estilos y configuraciones. A continuación se describen estilos típicos; hay disponibles otros tamaños.

Tabla 1: Visión general del producto

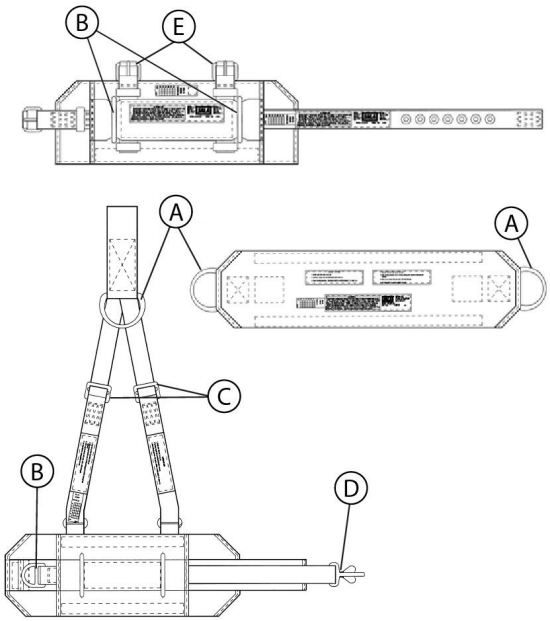
Referencia de la Figura 1	Número de modelo	Descripción	Tamaño - in. (cm)
---	1000490	Cinturón para plataforma de mono	44.5 x 8 (113 x 20)
---	1000491	Cinturón para plataforma de mono	31.5 x 8 (80 x 20)
---	1000492	Cinturón para plataforma de mono, identificación de aluminio	44.5 x 8 (113 x 20)
C	1000501	Cinturón de torre (tirantes) con cinturón para plataforma de mono	LG
---	1000502	Cinturón de torre (tirantes) con cinturón para plataforma de mono	XL
---	1000544	Cinturón de torre (hebilla pasante) con cinturón para plataforma de mono	LG, 23 x 8 (58 x 20)
---	1000545	Cinturón de torre (hebilla pasante) con cinturón para plataforma de mono	XL, 23 x 8 (58 x 20)
A	1000554	Cinturón de torre (hebilla con pasador) con cinturón para plataforma de mono	LG, 23 x 8 (58 x 20)
---	1000555	Cinturón de torre (hebilla con pasador) con cinturón para plataforma de mono	XL, 23 x 8 (58 x 20)
B	1000580	Cinturón para plataforma de mono, reforzado	31.5 x 8 (80 x 20)

Figura 1 - Visión general del producto



Referencia de la figura 2	Descripción
A	Anillo en D con rodillo
B	Anillo en D
C	Hebilla tipo paracaídas
D	Conexión de enganche rápido
E	Hebilla con pasador

Figura 2 - Identificación



1.0 Aplicaciones

1.1 Propósito: Los cinturones de plataforma Monkey y los cinturones de mástil con cinturones de plataforma Monkey están destinados a utilizarse como parte de un sistema de posicionamiento en el trabajo. Las aplicaciones incluyen el apilado de tuberías y trabajos relacionados en la plataforma Monkey de torres de perforación para la industria petrolera.

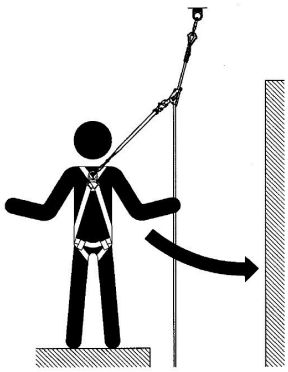
A. **Posicionamiento en el trabajo:** Los cinturones de plataforma Monkey y los cinturones de mástil con cinturones de plataforma Monkey pueden utilizarse para ayudar a posicionar y sostener al usuario en una posición de trabajo.
B. **Detención de caídas (respaldo):** La OSHA exige el uso de un sistema de detención de caídas independiente con los cinturones de plataforma Monkey y los cinturones de mástil con cinturones de plataforma Monkey. Este normalmente consiste en un arnés de cuerpo entero junto con una línea de vida retráctil, una eslinga con absorbedor de energía o un agarre para cuerda y línea de vida. Los anillos en D de todos los modelos de cinturones de plataforma Monkey y cinturones de mástil no deben utilizarse como puntos de conexión para detención de caídas.

1.2 Limitaciones: Considere las siguientes limitaciones de la aplicación antes de usar este equipo:

A. **Capacidad:** Este equipo está diseñado para uso por personas con un peso combinado (persona, ropa, herramientas, etc.) de no más de 310 lb (141 kg).
B. **Peligros ambientales:** El uso de este equipo en áreas donde existan peligros ambientales puede requerir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros pueden incluir, entre otros: calor elevado, productos químicos cáusticos, ambientes corrosivos, líneas eléctricas de alto voltaje, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento o bordes cortantes.
C. **Impactos por oscilación:** Pueden ocurrir impactos por oscilación cuando un trabajador posicionado no se encuentra directamente debajo de su posición de trabajo o del punto de anclaje de respaldo para detención de caídas. La fuerza de golpear un objeto durante una oscilación puede causar lesiones graves o la muerte. Minimice los impactos por oscilación trabajando lo más cerca posible o directamente debajo del punto de anclaje. No permita una oscilación si pudiera ocurrir una lesión. Oscilar incrementará significativamente la distancia de caída

requerida cuando se utiliza una línea de vida retráctil u otro subsistema de conexión de longitud variable para el sistema de detención de caídas de respaldo. Véase la figura.

Figura 3 - Peligro de impacto por oscilación



D. **Caída libre:** Los cinturones de plataforma Monkey y los cinturones de mástil con cinturones de plataforma Monkey no deben utilizarse para detener una caída libre.
E. **Entrenamiento:** Este equipo está destinado a ser utilizado por personas capacitadas en su correcta aplicación y uso.

1.3 Normas aplicables: La OSHA exige un sistema de detención de caídas independiente (consulte OSHA 1910.28 y OSHA 1926.451) para utilizarse con los cinturones de plataforma Monkey o los cinturones de mástil con cinturones de plataforma Monkey. Este normalmente consiste en un arnés de cuerpo entero junto con un agarre para cuerda y línea de vida o una línea de vida retráctil conectada al anillo en D posterior de un arnés de cuerpo entero. Consulte las normas nacionales, incluida la ANSI Z359.1, y los requisitos locales, estatales y federales (OSHA 1910.66, apéndice D, 1926.500, 1926.451) para más información sobre sistemas personales de detención de caídas y componentes asociados.

2.0 Requisitos del sistema

2.1 Compatibilidad de componentes: El equipo de 3M está diseñado para usarse únicamente con componentes y subsistemas aprobados por 3M. Las sustituciones o reemplazos realizados con componentes o subsistemas no aprobados pueden poner en riesgo la compatibilidad del equipo y afectar la seguridad y la confiabilidad del sistema completo.

2.2 Compatibilidad de conectores: Los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando el tamaño y la forma de cualquiera de los componentes no provocan que el conector se abra inadvertidamente, independientemente de la orientación. Los conectores deben cumplir con la norma aplicable. Los conectores deben estar completamente cerrados y bloqueados durante el uso.

2.3 Realización de conexiones: Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Consulte la figura para ver ejemplos de conexiones inapropiadas.

> Los mosquetones con cierre automático con una apertura de puerta mayor a 1.0 in. (2.54 cm) nunca deben conectarse a anillos en D u otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón con cierre automático tenga una resistencia del cierre de 3,600 lbf (16 kN) o mayor.

Nunca asegure los conectores de las siguientes maneras:

A. A un anillo en D al que ya esté conectado otro conector.
B. De una manera que genere carga sobre la puerta. Los mosquetones con cierre automático de boca grande no deben conectarse a anillos en D u otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón con cierre automático tenga una resistencia del cierre de 3,600 lbf (16 kN)) o mayor.
C. En un acoplamiento falso, donde el tamaño o la forma del conector o del elemento de conexión no son compatibles y, sin una confirmación visual, parecería estar completamente acoplado.
D. Entre sí.
E. Directamente a la cincha del arnés, al material de la pierna de la eslinga o al material de autoamarre, a menos que el fabricante lo permita explícitamente en las instrucciones.
F. A cualquier objeto cuyo tamaño o forma no permita que el conector se cierre y bloquee completamente, o que pudiera causar deslizamiento del conector.
G. De una manera que no permita que el conector se alinee adecuadamente bajo carga.

Figura 4 - Compatibilidad de conectores

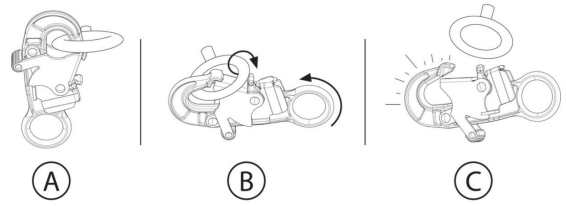
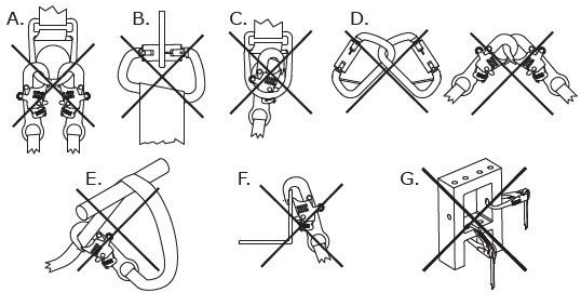


Figura 5 - Realización de conexiones



2.4 Conexión de subsistemas: Los subsistemas de conexión (línea de vida retráctil, eslinga, agarre para cuerda y línea de vida, manguito para cable) deben ser adecuados para su aplicación. Consulte las instrucciones del fabricante del subsistema para obtener más información. Algunos modelos de arnés tienen puntos de conexión con bucle de cincha. No use mosquetones con cierre automático para conectar a bucles de cincha. Use un mosquetón de autobloqueo para conectar a un bucle de cincha. Asegúrese de que el mosquetón no pueda cargarse contra la puerta (carga contra la puerta en lugar de a lo largo del cuerpo del mosquetón).

2.5 Resistencia del anclaje: La resistencia del anclaje requerida depende de la aplicación:

A. **Detención de caídas (sistema de respaldo):** Los anclajes utilizados para sistemas personales de detención de caídas deben ser capaces de resistir cargas estáticas en las direcciones permitidas por el sistema personal de detención de caídas de al menos: 3,600 lbf (16 kN) con certificación de personal cualificado, o 5,000 lbf (22 kN), sin certificación. Consulte ANSI Z359.1 para la definición de certificación. Cuando se conecte más de un sistema personal de detención de caídas a un anclaje, las resistencias indicadas anteriormente deben cumplirse en cada ubicación de anclaje de forma independiente.

   De OSHA 1926.500 y 1910.66: Los anclajes utilizados para la sujeción de sistemas personales de detención de caídas deberán ser independientes de cualquier anclaje utilizado para soportar o suspender plataformas, y capaces de soportar al menos 5,000 lbs. por usuario conectado, o deberán diseñarse, instalarse y usarse como parte de un sistema personal de detención de caídas completo que mantenga un factor de seguridad de al menos dos, y esté bajo la supervisión de personal cualificado.
B. **Posicionamiento en el trabajo:** La estructura a la que se conecta el sistema de posicionamiento debe soportar cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de posicionamiento de al menos 3,000 lbf, o el doble de la posible carga de impacto, lo que sea mayor. Consulte OSHA 1926.502. Cuando se conecte más de un sistema de posicionamiento a un anclaje, las resistencias indicadas anteriormente deben multiplicarse por el número de sistemas de posicionamiento conectados al anclaje.

3.0 Operación y uso

> No altere ni use indebidamente este equipo de manera intencional. Consulte a 3M cuando utilice este equipo en combinación con componentes o subsistemas distintos a los descritos en este manual. Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con el funcionamiento de este equipo. Tenga precaución al usar este equipo cerca de maquinaria en movimiento, riesgos eléctricos, riesgos químicos y bordes cortantes.

> Consulte a su médico si existe alguna razón para dudar de su aptitud para absorber de manera segura el impacto de una detención de caídas. La edad y la condición física afectan seriamente la capacidad de un trabajador para soportar caídas. Las mujeres embarazadas o los menores no deben usar Cinturones Monkey Board de 3M, Cinturones de torre con Cinturones Monkey Board, ni sistemas de respaldo de detención de caídas.

3.1 Antes de cada uso de este equipo, inspecciónelo cuidadosamente según los pasos indicados en la sección 5.0 de este manual.

3.2 Planifique su sistema de detención de caídas y posicionamiento en el trabajo antes de usar este equipo. Considere todos los factores que afectarán su seguridad durante el uso de este equipo. Considere los siguientes puntos al planificar su sistema:

A. **Anclaje:** Seleccione un punto de anclaje rígido que sea capaz de soportar las cargas especificadas en la sección 2.5. Seleccione ubicaciones de anclaje que minimicen los riesgos de caída libre y caída con balanceo.

B. **Distancia de caída (respaldo de detención de caídas):** Asegúrese de que exista suficiente espacio libre en su trayectoria de caída para evitar golpear un objeto durante una caída. La distancia requerida depende de las propiedades del subsistema (agarre para cuerda, línea de vida y eslinga, línea de vida retráctil, etc.).
C. **Bordes cortantes:** Evite trabajar donde su Cinturón Monkey Board, Cinturón de torre, subsistema u otros componentes del sistema estén en contacto con, o se rocen contra, bordes cortantes sin protección. Si es inevitable trabajar con este equipo cerca de bordes cortantes, proporcione protección usando una almohadilla pesada sobre el borde cortante expuesto.
D. **Rescate:** El empleador debe contar con un plan de rescate y la capacidad de implementarlo.
E. **Después de una caída:** Los componentes que hayan estado sometidos a fuerzas de detención de caídas deben retirarse del servicio y destruirse.
F. **Consideraciones de uso general:** Evite trabajar donde su línea de vida pueda cruzarse o enredarse con la de otro trabajador. No permita que su línea de vida pase por debajo de sus brazos ni entre sus pies.

3.3 Colocación y uso: Los Cinturones de torre y los Cinturones Monkey Board generalmente se utilizan junto con un cinturón de tipo cintura para asegurarse alrededor del cuerpo. Pase el cinturón a través del conjunto de almohadilla frontal y ajústelo alrededor de la cintura. Ajuste el cinturón a un ajuste ceñido. El conjunto de almohadilla/cinturón frontal debe ubicarse aproximadamente a la altura de la cintura. La colocación del soporte corporal del sistema de detención de caídas independiente (ejemplo: arnés de cuerpo entero) se realiza conforme a las instrucciones separadas de ese artículo. Algunos productos están diseñados específicamente para usarse con arneses de cuerpo entero especiales (modelos de ejemplo 1000554 y 1000555). Consulte la Figura 6.

Si se utiliza un cinturón independiente, siga las instrucciones del fabricante para asegurar y ajustar el cinturón.

Figura 6 - Colocación correcta y uso típico



3.4 Después del uso de este equipo, límpielo y guárdelo conforme a la sección 6.0 de este manual.

4.0 Entrenamiento

4.1 Es responsabilidad del usuario asegurarse de que esté familiarizado con estas instrucciones y que esté capacitado en el cuidado y uso correctos de este equipo. El usuario también debe conocer las características de funcionamiento, los límites de aplicación y las consecuencias del uso inadecuado de este equipo.

> El entrenamiento debe realizarse sin exponer al aprendiz a un riesgo de caída. El entrenamiento debe repetirse de forma periódica.

5.0 Inspección

5.1 Frecuencia:

- **Antes de cada uso** inspeccione conforme a los pasos indicados en la sección 5.2.
- **Anualmente:** Este equipo debe inspeccionarse conforme a los pasos indicados en la sección 5.2 por una persona competente, distinta del usuario, al menos una vez al año. Registre los resultados de cada inspección en el registro de inspección y mantenimiento de la sección 9.0, o utilice el portal web de inspección si hay una etiqueta RFID presente.

> Las condiciones de trabajo extremas (entornos hostiles, uso prolongado, etc.) pueden requerir aumentar la frecuencia de las inspecciones.

5.2 Pasos de inspección:

1. Inspeccione la ferretería (anillos en D, hebillas, broches para herramientas, etc.). Estos elementos no deben estar dañados, rotos ni deformados. Deben estar libres de bordes cortantes, rebabas, grietas, piezas desgastadas o corrosión. Las puertas de los ganchos deben moverse libremente y bloquearse al cerrarse.
2. Inspeccione la cincha para detectar desgaste concentrado. El material debe estar libre de hebras deshilachadas, hilos rotos, cortes, abrasiones, quemaduras y decoloración. La cincha debe estar libre de suciedad excesiva, acumulación de pintura y manchas de óxido. Verifique daños químicos o por calor; indicados por áreas marrones, decoloradas o quebradizas. Verifique daños por radiación ultravioleta; indicados por decoloración y astillas y fragmentos a lo largo de la superficie de la cincha. Todos los factores anteriores se conocen por reducir la resistencia. La cincha dañada o dudosa debe retirarse de uso.
3. Inspeccione las etiquetas. Todas las etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles. Consulte la sección 8.0.
4. Inspeccione cada componente o subsistema del sistema conforme a las instrucciones del fabricante.
5. Registre la fecha de la inspección y los resultados en el registro de inspección de la sección 9.0.

5.3 Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire el equipo del servicio y destrúyalo, o contacte a un Centro de servicio autorizado para su reparación.

6.0 Mantenimiento, Servicio, Almacenamiento

6.1 Limpie la cincha con agua y un detergente suave. Seque la ferretería con un paño limpio y seco y cuélguela para que se seque al aire. No fuerce el secado con calor. Una acumulación excesiva de suciedad, pintura, etc., puede, en casos graves, debilitar la cincha.

6.2 Los procedimientos adicionales de mantenimiento y servicio deben ser completados por un Centro de servicio autorizado. La autorización debe ser por escrito. No desmonte este equipo.

6.3 Almacene el cinturón de plataforma Monkey y el cinturón de torre en un entorno fresco, seco y limpio, fuera de la luz solar directa. Evite áreas donde puedan estar presentes vapores químicos. Inspeccione minuciosamente el equipo después de un almacenamiento prolongado.

7.0 Especificaciones

7.1 Materiales:

Cinturones de plataforma Monkey:

- **Cincha:** Poliéster y nailon
- **Anillo en D:** Acero aleado forjado con rodillo
- **Hilo:** Poliéster, tamaño 346 y nailon, tamaño 69

Cinturón de torre y tirantes con cinturones de plataforma Monkey:

- **Cincha:** Poliéster y nailon
- **Anillo en D:** Acero aleado forjado con rodillo
- **Anillo en D:** Acero aleado, resistencia a la tracción de 5,000 lbs.
- **Conjunto de anillo en D:** Acero aleado
- **Broche rápido:** Acero aleado, resistencia a la tracción de 5,000 lbs.
- **Hebilla de paracaídas:** Acero aleado, resistencia a la tracción de 4,000 lbs.
- **Lazo:** Tanera
- **Remache:** Latón
- **Arandela:** Latón
- **Hilo:** Poliéster, tamaño 346 y nailon, tamaño 69

Cinturón de torre (hebilla con pasador o de paso) con cinturones de plataforma Monkey:

- **Cincha:** Poliéster y nailon
- **Anillo en D:** Acero aleado
- **Hebilla con pasador:** Acero aleado forjado, resistencia a la tracción de 4,000 lbs.
- **Hebilla de paso:** Acero aleado, resistencia a la tracción de 4,000 lbs.
- **Lazo:** Plástico
- **Remache:** Latón

- **Arandela:** Latón
- **Hilo:** Poliéster, tamaño 346 y nailon, tamaño 69

Estas instrucciones aplican a los siguientes modelos:					
1000490 1000491 1000500 1000501 1000502 1000503 1000504 1000541 1000542 1000543	1000544 1000545 1000546 1000547 1000551 1000552 1000553 1000554 1000555 1000556	1000557 1000570 1000572 1000573 1000580 1000650 1000651 1000652 1000653 1001300	1001301 1001302 1001303 1001304 1003220 1003221 1003222 1003223 1003224 1003230	1102350 1102351 1102352 1102353 1102354 1102355 1102854 1102855 1102856 1102857	1102858 1108430 1108431 1108432 1108433 1108434
Números de modelo adicionales pueden aparecer en la siguiente impresión de estas instrucciones.					

8.0 Etiquetas y Marcajes

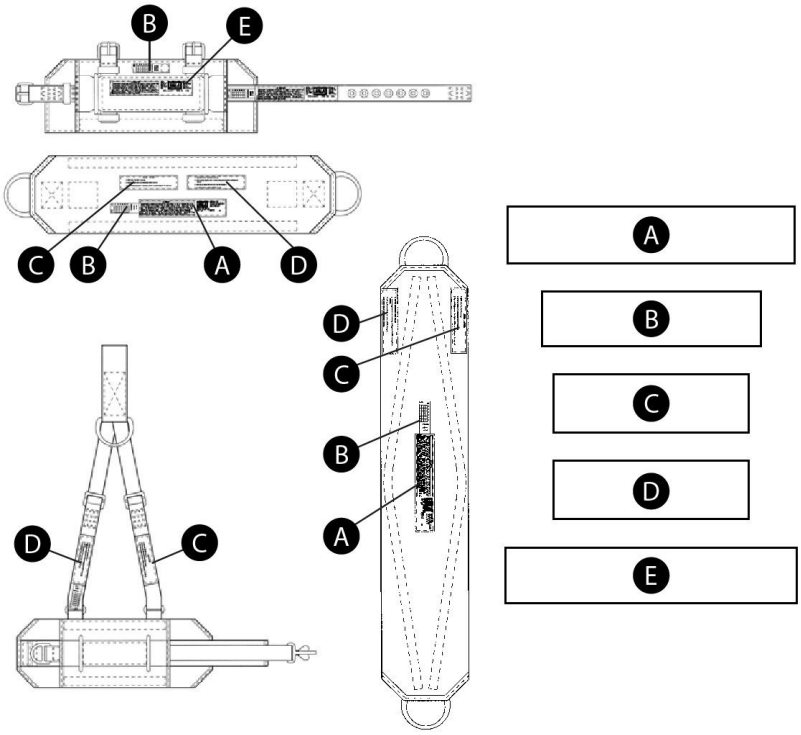
8.1 Resumen: La figura “Etiquetas del producto” ilustra las etiquetas y marcajes presentes en el producto. Consulte a continuación un resumen de la información proporcionada con cada etiqueta y marcaje.

Todas las imágenes de etiquetas son representaciones. Siempre consulte las etiquetas de su producto para información específica de cumplimiento y desempeño.

Las etiquetas faltantes o dañadas deben reemplazarse. Todas las etiquetas deben ser completamente legibles.

A	Etiqueta de identificación de suspensión
B	Etiqueta de inspección
C	Etiqueta de notas de precaución 1-3
D	Etiqueta de notas de precaución 4-7
E	Etiqueta de identificación de cinturón corporal

Etiquetas del producto



9.0 Registro de inspección y mantenimiento

Número de serie:	
Número de modelo:	
Fecha de compra:	**Fecha del primer uso:**

Fecha de inspección	Observaciones de la inspección	Acción correctiva	Mantenimiento realizado
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			
Aprobado por:			

Garantía global del producto, remedio limitado y limitación de responsabilidad

Garantía: Lo siguiente se ofrece en lugar de todas las garantías o condiciones, expresas o implícitas, incluidas las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Salvo que las leyes locales dispongan lo contrario, los productos de protección anticaídas de 3M están garantizados contra defectos de fabricación en mano de obra y materiales por un período de un año a partir de la fecha de instalación o primer uso por el propietario original.

Remedio limitado: Tras notificación por escrito a 3M, 3M reparará o reemplazará cualquier producto que 3M determine que tiene un defecto de fábrica en mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho de requerir que el producto sea devuelto a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre daños al producto debidos a desgaste, abuso, mal uso, daños en tránsito, falta de mantenimiento del producto u otros daños fuera del control de 3M. 3M será el único juez del estado del producto y de las opciones de garantía.

Esta garantía se aplica únicamente al comprador original y es la única garantía aplicable a los productos de protección anticaídas de 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M en su región para obtener ayuda.

Limitación de responsabilidad: En la medida permitida por las leyes locales, 3M no es responsable de daños indirectos, incidentales, especiales o consecuentes, incluidos, entre otros, la pérdida de ganancias, de cualquier manera relacionados con los productos independientemente de la teoría legal invocada.

3M.com/FallProtection

Contact Information		
USA 3833 SALA Way Red Wing, MN 55066-5005 Toll-Free: 800.328.6146 Phone: 651.388.8282 3Mfallprotection@mmm.com	**United Kingdom** 3M Centre Cain Road Bracknell, RG12 8HT Phone: 0870 60800 60 www.3M.co.uk/construction	**Singapore** Yishun Avenue 7 Singapore 768923 Phone: +65-6450 8888 TotalFallProtection@mmm.com
Canada 600 Edwards Blvd, Unit #2 Mississauga, ON L5T 2V7 Phone: 905.795.9333 Toll-Free: 800.387.7484 3Mfallprotection-ca@mmm.com	**Slovakia** Capital Safety Group - Banská Bystrica, s.r.o. Jegorovova 35 974 01 Banská Bystrica Slovak Republic Phone: + 421 (0)47 00 330 informationfallprotection@mmm.com	**China** **Main Office:** 38/F, Maxdo Center, 8 Xing Yi Rd Shanghai 200336, P R China Phone: +86 21 62753535 3MFallProtecton-CN@mmm.com **Manufacturing:** 3M Material Technology Co., Ltd No. 9, 2nd Nan Xiang Road Science City, Guangzhou, 510663 Phone: +86 20 32113535
Brazil Rodovia Anhanguera, km 110 Sumaré – SP CEP: 13181-900 Brasil Phone: 0800-013-2333 falecoma3m@mmm.com	**Australia and New Zealand** Building A, 1 Rivett Road North Ryde NSW 2113 Australia Toll-Free : 1800 245 002 (AUS) Toll-Free : 0800 212 505 (NZ) 3msafetyaucs@mmm.com	**Korea** 3M Korea Ltd 18F, 82 Uisadang-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul Phone: +82-80-033-4114 3msupport.kr@mmm.com
Mexico Av. Santa Fe No. 55 Col. Santa Fe, Alcaldía Alvaro Obregón, Ciudad de México CP 01376, México Phone: 01 800 120 3636 3msaludocupacional@mmm.com		**Japan** 3M Japan Ltd 6-7-29, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo Phone: +81-570-011-321 psd.jp@mmm.com

Declaration of Conformity (European Union and United Kingdom):

3M.com/FallProtection/DOC